В пятницу вечером Джинни сказала Гарри, что миссис Уизли собирается пойти в Косой переулок в одиннадцать часов в субботу, и что Джинни, Рон и мистер Уизли будут ее сопровождать. Джинни также сказала, что если все будет правильно спланировано, возможно, Гарри и Уизли смогут вместе пообедать в «Дырявом котле».

Гарри решил, что хочет быть в Косом переулке за пару часов до встречи с Уизли, поэтому в половине девятого субботним утром Гарри оделся и сунул школьный список в карман вместе с ключом Гринготтса. Он надел амулет и повернул его один раз. Внезапное тепло охватило все его тело.

Х-Гарри? Джинни сказала; даже у себя в голове он слышал, как она зевает. Это был ты?

Да, я только что надел амулет Дамблдора, думаю, эффект говорил мне, что он работает.

Я тоже это почувствовал. Разбудил меня, на самом деле.

Извиняюсь.

Не беспокойтесь об этом. Но это так странно. Потребуется некоторое время, чтобы привыкнуть. Я действительно надеюсь, что мы скоро узнаем больше о том, чем бы это ни было. Клянусь, вчера я видел внутренности чего-то похожего на классную комнату, когда в какой-то момент закрыл глаза.

Я был в классе полдня.

Да, кажется, я видел это. Это так странно. Это когда-нибудь случалось с тобой?

Еще нет. Если это произойдет, я уверен, что это произойдет в самый неожиданный момент.

У Гарри внезапно промелькнула в голове возможность такого, и он покраснел про себя.

Гарри! — раздраженно воскликнула Джинни, я это чувствовала! Я знаю, о чем ты думал. Этого лучше не делать, пока я принимаю ванну!

— Я много раз видел тебя голой, Джинни, — фыркнул Гарри.

Нет, пока мое тело такое молодое, а ты нет!

Ладно ладно. Мне жаль.

Надеюсь на это, придурок.

И я тебя люблю.

Гарри усмехнулся, когда услышал ухмылку Джинни в своей голове. Гарри вышел из своей комнаты и поспешил спуститься по ступенькам и выйти через парадную дверь дома, прежде чем кто-то из Дурслей увидел его. Он двинулся по Тисовой улице к детской площадке.

Ты уже собираешься на Косой переулок?

Да, я хочу кое-что сделать до встречи с тобой. Возможно, сначала позавтракайте.

Ой. Веселиться.

Спасибо. Жаль, что Дамблдор ждет, что я поеду на рыцарском автобусе. Я мог просто аппарировать рядом с Дырявым котлом.

Кто-нибудь все равно мог вас увидеть, даже если бы это был один из наших. Десятилетние дети не должны аппарировать сами по себе, Гарри, по крайней мере, умело и точно. Мы должны быть осторожны.

Ты как всегда права, любовь моя, сказал Гарри с ухмылкой.

Гарри, я серьезно! Я могу сказать, что сегодня будет большой риск. Мы доверяем Олливандеру наши палочки, и тот факт, что мы должны убедить его модифицировать их, что само по себе незаконно, ты мне это сказал. Добавьте к этому, что мне приходится делать это так, чтобы мои родители или Рон меня не видели. Мы должны быть осторожны!

Мы будем, Джинни. Помолчи минутку, мне нужен рыцарский автобус.

Губы застегнуты.

Гарри закатил глаза, затем огляделся в поисках любопытных магглов. Когда он ничего не увидел, он вытянул руку с палочкой. Мгновение спустя Рыцарский автобус появился словно из воздуха и остановился прямо перед Гарри. Дверь открылась, и мышка Стэн Шанпайк, которому сейчас было, наверное, восемнадцать или девятнадцать, стоял там с картой в руке.

«Добро пожаловать в «Рыцарский автобус», — сказал Стэн. — Транспорт для ведьмы или волшебника, оказавшегося в затруднительном положении. Меня зовут Стэн Шанпайк и…»

Стэн посмотрел поверх своей визитки на Гарри.

— …и вы, я полагаю, Гарри Поттер? — спросил он, переводя взгляд с лица Гарри на его шрам.

— Да, сэр, — сказал Гарри, поправляя челку вперед.

— О, не смей называть меня «сэр», — сказал Стэн, и его лицо стало ярко-красным, — я не сэр. Можешь звать меня Стэном. Так что ты Гарри Поттер. Да, профессор Дамблдор написал мне, сказал, что ты сегодня заедешь в наш автобус. Слишком рано для такого маленького мальчика, как ты, чтобы гулять в одиночестве по Косому переулку, но "все в порядке. Это твое дело, на самом деле. Заходи внутрь и Знакомьтесь, Эрни. Не беспокойтесь об оплате, Дамблдор все уладил.

Гарри кивнул и поднялся по ступенькам в автобус «Рыцарь». Он был таким, каким он его помнил, хотя в старой временной шкале он не был там какое-то время. Эрни, пожилой водитель, сидел на водительском сиденье со скучающим видом. Гарри сдержал хмурый взгляд, глядя на него. В старой временной шкале Эрни умер естественной смертью примерно через полтора года после битвы за Хогвартс. Все, что сообщило волшебному миру о его смерти, было некрологом в «Пророке», который едва ли занял кусок одной страницы.

— Ты единственный пассажир на данный момент, как видишь, — сказал Стэн, следуя за ним. — Ой, Эрн, смотри-смотри, это Гарри Поттер, понимаешь?

— Да, — сказал Эрни, продолжая смотреть в окно, — как дела, парень?

— Хорошо, — сказал Гарри.

«Садись и скажи старине Стэну, куда ты направляешься», — сказал Эрни.

— Дамблдор сказал нам, Эрн, «член?» Стэн сказал: «Дырявый котел, Лондон, убедись, что старина Том, бармен, увидит Гарри, прежде чем мы уйдем». Это его сообщение, да».

— Да, «Дырявый котел», Лондон, — сказал Эрни.

Как только Гарри сел, Рыцарский автобус поспешил прочь от Тисовой улицы.

- Дамблдор говорит, что я не должен слишком сильно тебя доставать, Гарри, - сказал Стэн, опускаясь на сиденье, - я могу понять, знаешь ли, но не каждый день мы встречаем знаменитость в этом автобусе, это, Эрн?

— О, оставь парня в покое, Стэн, хороший парень, — сказал Эрни, — ему, наверное, не нужно болтать с тобой о своем статусе знаменитости. Он только такой, потому что ну… ну, даже это грубо сказано. "

— Я к этому привык, — рассеянно сказал Гарри, глядя в окно на быстро проносящиеся пейзажи. Живые изгороди и автомобили, припаркованные вдоль боковых улиц, отпрыгивали в сторону, когда автобус промчался мимо них.

"Ты?" Стэн спросил: «Но я думал, что ты жил с магглами и не встречал слишком много наших добрых. Как ты мог к этому привыкнуть?»

— О… э-э… — сказал Гарри, слишком поздно осознав свою ошибку.

Хороший, Гарри. — подумала Джинни, и в голове Гарри звенел сарказм.

— Ранее в этом году на шоу талантов, — продолжил Гарри, быстро соображая, — я проделал трюк… Магглы просто думали, что это мастерство, но я думаю, что это была случайная магия. Я выиграл, и все смотрели на меня как на какого-то знаменитости».

Хороший рассказ. Джинни сказала: « Почти заставила меня поверить в это».

«Случайная магия перед кучей магглов, и они смотрели сквозь нее, — сказал Стэн, посмеиваясь, — что я тебе говорил, Эрни? Магглы ничего не замечают».

«Вы правы, парень, — сказал Эрни, — «Дырявый котел» за пять минут, мистер Поттер».

Гарри кивнул, и «Рыцарский автобус» свернул за крутой угол. Гарри пришлось держаться за свое сиденье, чтобы удержаться в вертикальном положении.

Ого, сказала Джинни, Гарри, ты знаком с обменом взглядами? Я делюсь этим с вами прямо сейчас, и у меня немного кружится голова, пока вы в автобусе.

Извиняюсь. « Я сосредоточусь на чем-нибудь», — сказал Гарри, а затем посмотрел на рекламу «Дырявого котла» над головой.

Это может стать проблемой, если мы оба попадем в команду по квиддичу в ближайшее время, если так будет продолжаться.

Что ж, будем надеяться, что это временно.

Я надеюсь… Мне просто жаль, что я не знаю, что это было.

Попробую поискать информацию об этом во Флорише и Блотте, как там? Если мы сможем понять это, возможно, мы сможем это контролировать.

Наверное, хорошая идея.

«Ты выглядишь довольно головокружительно, Гарри», сказал Стэн, «Я думаю, я не должен быть слишком удивлен. В конце концов, твоя первая поездка на этом автобусе. Может быть

немного неприятно, если ты не слишком опытен».

— Верно, — сказал Гарри.

«Не волнуйся, парень, — сказал Эрни, — мы почти у цели».

У меня не кружится голова, Джинни, интересно, что они имеют в виду.

Может быть, мы так выглядим, когда так говорим.

Кто-нибудь другой сказал бы нам. Мы делали это много раз перед людьми.

Возможно, это могли видеть только некоторые люди, или что-то в этом роде.

Может быть. Я всегда знала, что Стэн красавчик…

Вонки?

Ага. О, похоже, я почти у цели.

Поблагодари Мерлина. Закрываю глаза с тех пор, как увидел Knight Bus.

Гарри мысленно усмехнулся.

— Дырявый котел, парень, — сказал Эрни, — мы здесь.

Гарри выглянул в окно и увидел кирпичное здание, известное как Дырявый котел. Молодой маггл, проходивший мимо по тротуару, не увидел ни Дырявого Котла, ни Рыцарского Автобуса.

— Вот видишь, — хмыкнул Стэн, наблюдая за проходящими мимо маглами, — ничего не замечаешь.

— То есть тайна, — сказал Эрни.

— Том еще не вышел, чтобы встретиться с Гарри, как обещал Дамблдор, Эрн, — сказал Стэн, — наверное, внутри. Наверное, не ожидал, что Гарри так рано. парень нашел его?

— Да, — сказал Эрни, — ненадолго, Стэн. Туда-сюда, не лезь туда-сюда.

— Не знал, что ты поэт, Эрн, — усмехнувшись, сказал Стэн.

«Вы меня слышали, — сказал Эрни, — мадам Марш нужно будет забрать через полчаса или меньше, напомню вам. И она вспыльчива, если нас не будет рядом, когда она высовывает руку с волшебной палочкой».

— Ладно, ладно, я скоро выйду, — сказал Стэн, открывая дверь автобуса, — Магглов не видно. Пошли, Гарри.

Гарри встал и вышел из автобуса, затем последовал за Стэном в Дырявый котел. Он выглядел таким же грязным и темным, как всегда, даже когда солнце светило в передние окна. Бар был наполовину заполнен ранним утром и посетителями выходного дня, которые позавтракали. Уровень шума был довольно высоким, сопровождались болтовней и смехом.

— Эй, Стэн! Том, бармен сказал из-за барной стойки на другом конце зала: «Эрни отпустил тебя на перерыв, не так ли?»

— Если бы ты был там, как обещал старому Дамблдору, тебе не понадобился бы перерыв, — сказал Стэн.

Том поднял брови, переводя взгляд со Стэна на Гарри.

«Благослови мою душу, — сказал Том, — это Гарри Поттер».

В баре воцарилась тишина, поскольку большинство посетителей повернулись, чтобы посмотреть на Гарри, некоторые вытягивали шеи над другими людьми. Гарри изо всех сил старался сдержать раздражение. Он надеялся, что сможет попасть в Косой переулок до того, как на него начнет смотреть множество людей.

Ой, у моей любви есть боязнь сцены? — спросила Джинни, хихикая.

Очень смешно, дорогая.

"Теперь, почему ты ходишь и делаешь, Том?" Стэн спросил: «Ты знал, что он придет. Возможно, он немного раньше, конечно. А остальные не вернутся к еде и сплетням?»

Завсегдатаи тут же повернулись, и комната снова наполнилась шумом. Гарри был уверен, что он и есть текущая тема.

— Ба, никогда не рано, — сказал Том, обходя бар и подходя к Гарри и Стэну. — он посмотрел на Гарри. — Здравствуй, юноша, извини за грубый прием. Ты голоден? Держу пари, что могу приготовить тебе завтрак. Я рекомендую специальное блюдо для завтрака.

— У него еще нет денег, Том, — сказал Стэн.

"Тош!" Том сказал, пренебрежительно подняв руку: «Первый прием пищи в моем пабе бесплатный для всех».

Гарри знал, что Том, вероятно, лгал, и что он делал это только потому, что Гарри был… ну, Гарри, но он не возражал. И формально это была не первая его трапеза в Дырявом Котле, но Тому не полагалось об этом знать. Гарри кивнул. Он действительно был очень голоден.

— Спасибо, — вежливо сказал он.

— Хороший парень, — сказал Том, улыбаясь, — пойдем найдем для тебя какое-нибудь уединенное место вдали от толпы. Увидимся, Стэн, спасибо, что привел его.

— Ничего, — сказал Стэн. — Пока, Гарри, может быть, я скоро снова увижу тебя в «Рыцарском автобусе»? Может, вернуться обратно с пакетами?

"Может быть," сказал Гарри; честно говоря, он надеялся перевезти свои посылки и аппарировать обратно на Тисовую улицу.

Стэн улыбнулся и слегка поклонился, прежде чем повернуться и выйти из здания. Том отвел Гарри в тихий угол паба, в котором он сидел довольно много раз, когда хотел побыть наедине, чтобы подумать.

«Садись сюда, молодец, — сказал Том. — Завтрак скоро принесут. Как насчет стакана тыквенного сока для начала?»

"Конечно!" — сказал Гарри.

Тон усмехнулся и подозвал пустой стакан и кувшин. Гарри наполнил стакан соком и сделал глоток. Это было очень хорошо, почти так же хорошо, как в Хогвартсе.

«Когда закончишь с едой, — сказал Том, — найди меня, и я помогу тебе попасть в Косой переулок».

— Хорошо, — сказал Гарри, улыбаясь.

— Если позволите, Гарри, — сказал Том, — добро пожаловать обратно в волшебный мир.

— Э… спасибо, — покраснев, сказал Гарри.

Том улыбнулся, поклонился и направился обратно к бару.

Вау, мне так же стыдно, как и тебе. Это то, через что вы всегда проходили?

Да, в основном.

Я почти не знал. Я имею в виду, что знал об этом, когда ты мне рассказал, но…

Да, я знаю. У меня было достаточно практики с ним. Но я должен соблюдать приличия, чтобы никто не подумал ничего странного.

Верно. Наслаждайтесь завтраком. Кстати говоря, я слышу, как мама поднимается по лестнице.

Связь Гарри прервалась, и, ожидая еды, он прокручивал в голове, что ему нужно сделать в Косом переулке. Самым важным было добраться до Гринготтса, встретиться с Рагноком и добраться до его хранилища; затем идите к мистеру Олливандеру за его палочкой; затем возьми Хедвиг и познакомься с Уизли позже. Помимо этого, ему, конечно, нужно было купить школьные вещи, но он также будет наслаждаться этим днем, как только сможет. Возможно, он даже купил бы мороженое в салоне Флориана Фортескью. В старой временной шкале Фортескью был убит до окончания Второй войны, и с тех пор его старая гостиная была заменена новым магазином, похожим на магазин Боргина и Беркса, с той лишь разницей, что они продавали заслуживающие доверия вещи. Но это был не тот визит без возможности купить мороженое в особенно жаркий день.

Через десять минут после того, как Том вышел из-за стола, он вернулся с тарелкой печенья с соусом и большим куском своего знаменитого яблочного пирога. Он также наполнил кувшин тыквенным соком, который Гарри выпил, пока ждал.

— Эй, Хагрид! — сказал Том, повернувшись, чтобы уйти от столика Гарри.

Гарри повернулся так быстро, что у него хрустнула шея. Рубеус Хагрид стоял прямо у двери. Гарри изо всех сил старался не ухмыльнуться, увидев его.

— Привет, Том, — сказал Хагрид.

"Я полагаю, здесь для обычного?" — спросил Том.

— Ну, я должен встретиться с Дамблдором через час или больше, но я полагаю, — сказал Хагрид. затем его глаза повернулись к Гарри: «Кто это?»

Гарри было довольно странно видеть, как Хагрид задает этот вопрос о нем, но он изо всех сил старался игнорировать это чувство.

— Рубеус Хагрид, познакомься с Гарри Поттером, — сказал Том, глядя на Гарри через плечо, — Гарри, это… ну, мы зовем его Хагрид, он садовник в Хогвартсе. В сентябре Гарри пойдет на первый курс, я Я верю. Я думаю, он уже здесь, чтобы купить свои школьные принадлежности, благодаря Дамблдору.

— Гарри Поттер, — сказал Хагрид, ухмыляясь и подойдя немного ближе, — я должен был знать. Дамблдор что-то упоминал о том, что ты когда-то был здесь. Ты очень похож на своего отца, Джеймс. Я знал его, знал. твоя мама."

— Очень приятно познакомиться с вами, — сказал Гарри.

Хагрид покраснел.

— Хорошо, хорошо, я сделаю как обычно, Хагрид, — сказал Том, — Гарри, помни, найди меня, когда закончишь.

— Да, — сказал Гарри.

— Я здесь, Гарри, — сказала Джинни. — Не могу много говорить, потому что не хочу, чтобы у мамы и папы возникло подозрение, и… эй, это Хагрид?

Ага.

Ну, как насчет этого? Выглядит почти так же, как и десять лет спустя.

Он здесь, чтобы встретиться с Дамблдором для чего-то.

Действительно? Хм. Что ж, Дамблдор сказал в своем письме, что уверен, что скоро увидит вас. Возможно, он ради чего-то встречается с Хагридом и надеется увидеть и вас.

Зачем ему встречаться с Хагридом здесь? Садовник Хагрида в Хогвартсе. Там можно было поговорить.

Не знаю. Да, это довольно странно. О-о, мама смотрит на меня смешно. Я поговорю с вами в ближайшее время.

Гарри почувствовал, что связь снова затихла. Когда он огляделся в поисках Хагрида, то увидел, что тот сидит в другом конце комнаты за переделанным для него столом. Гарри приступил к завтраку, напоминая себе, что хочет поскорее попасть в Косой переулок.

Меньше чем через пятнадцать минут Гарри наелся до краев. Он снова нашел Тома в баре, и

бармен проводил его через заднюю дверь к кирпичному ограждению.

«Обрати внимание, — сказал Том, — ты будешь делать это в будущем, когда получишь свою палочку».

Гарри наблюдал за Томом, хотя все движения палочки по кирпичам он знал наизусть, проделывая это бессчетное количество раз. После активации кирпичная стена двигалась, создавая большое пространство для прохода. Гарри улыбнулся, увидев знакомую рыночную площадь.

— Добро пожаловать, мистер Поттер, — сказал Том, — в Косой переулок.

— Вау, — сказал Гарри, изображая изумление.

Том усмехнулся.

— Вам нужна небольшая экскурсия? Том спросил: «Или ты можешь найти дорогу?»

«Думаю, я поищу сам», — сказал Гарри, улыбаясь.

«Ну, не ходите по Лютному переулку, парень, — сказал Том, — темное место, вам там нечего делать, заметьте. Люди подумают, что вы что-то не так делаете. В любом случае, первая остановка для вас — Гринготтс. белое здание, отсюда его видно».

— Я вижу, — сказал Гарри, — спасибо.

"Наслаждайтесь," сказал Том, "Надеюсь видеть вас в моем баре в будущем".

— Конечно, — сказал Гарри.

Том улыбнулся и попрощался с Гарри, прежде чем вернуться к своему пабу. Гарри вышел на рыночную площадь и направился по мощеному тротуару в сторону Гринготтса. Косой переулок был почти таким же, как он помнил, за исключением нескольких больших изменений. Некоторые магазины, которые были там сейчас, исчезли в старой временной шкале, например, магазин Фортескью, и были заменены новыми магазинами. Гарри было странно не видеть яркие огни и не слышать шум, который обычно раздавался в витрине «Волшебных хрипов Уизли». Гарри очень надеялся, что Фред и Джордж тоже будут иметь магазин в будущем в этой временной шкале. На этот раз он также внесет свой вклад в магазин.

Гарри направился к Гринготтсу и вошел внутрь. Большой коридор, заполненный банковскими кассирами-гоблинами, был привычным зрелищем. Гарри шел через зал, как вдруг к нему подбежал гоблин. Гарри сразу узнал его; это был Рагнок, будущий главный гоблин банка,

гоблин, которого Дамблдор хотел, чтобы Гарри увидел. Он был почти такого же роста, как сейчас Гарри, и Гарри было странно видеть его с такого ракурса.

— Мистер Поттер, я верю, — сказал Рагнок.

— Да, мастер Рагнок, — вежливо ответил Гарри.

— Рад встрече, — сказал Рагнок с улыбкой на губах, — я вижу, ты один. осмотритесь, прежде чем мы посетим ваше хранилище. Я полагаю, у вас есть ключ?

— Да, сэр, — сказал Гарри.

— Хорошо, — проворчал Рагнок.

Он махнул рукой, приглашая Гарри следовать за ним, и они прошли через холл, слева от кассиров и через большую дверь. Когда Гарри посещал Рагнока в старой временной шкале, это всегда было в кабинете Главного Гоблина, но эта комната была обычной комнатой для уединения, в которой был деревянный стол и несколько деревянных стульев посередине комнаты, и больше ничего. Это жутко напомнило ему комнаты для допросов в штаб-квартире авроров.

Я вернулась, Гарри, сказала Джинни, когда Гарри сел, только что позавтракав.

Хороший. Вовремя.

Какая? А, ты нашел Рагнока. Хороший.

Да, на самом деле он нашел меня, я думаю.

Ой. Э… почему он смотрит на тебя?

Гарри заметил, что Рагнок действительно смотрит на него. Он поднял брови, и Рагнок усмехнулся.

— Отлично, — пробормотал Рагнок.

Он щелкнул пальцами, и на столе перед Гарри появился маленький золотой конверт. Рагнок сел в кресло напротив Гарри и провел узловатым пальцем по верхней части конверта.

— Только один из трех человек может открыть этот конверт, мистер Поттер, — сказал Рагнок, глядя на Гарри. — Двое из них находятся в этой комнате.

— А третий? — спросил Гарри.

Рагнок широко ухмыльнулся. — Думаю, ты скоро это узнаешь.

Он когда-нибудь был таким загадочным с тобой? — спросила Джинни.

Неа. Интересно, что происходит.

Рагнок открыл конверт и вытащил небольшую стопку пергамента. Он пододвинул верхний кусок пергамента через стол Гарри.

«Сначала прочтите это, пожалуйста», — проинструктировал он.

Гарри просмотрел пергамент. Там был список информации, включая номер хранилища, за которым следовали имя Рагнока как смотрителя хранилища, затем имена родителей Гарри, хотя они были вычеркнуты с датой их смерти рядом с каждым именем, а над их именами было написано «умерший». имена. От того, что Гарри увидел дальше, у него перехватило дыхание. Строка под именами родителей Гарри гласила:

Совладельцы Убежища: Гарри Джеймс Поттер и Джиневра Молли Поттер (ранее Уизли)

По ощущению шока в голове Гарри понял, что Джинни тоже это видела.

Гарри? Джинни сказала, ее голос в его голове был чуть громче шепота: Что именно происходит?

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/54378/2055086